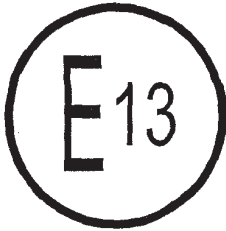


MINISTERE DES TRANSPORTS

REFERENCE: E13*110R00*110R00*0009*00

ANNEXES: Documentation technique

Luxembourg, le 23 mai 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1465 CIVAIR LU



Communication concernant:

Communication concerning: - **la délivrance d'une homologation**
approval granted
- **l'extension d'homologation**
approval extended
- **le refus d'homologation**
approval refused
- **le retrait d'homologation**
approval withdrawn
- **l'arrêt définitif de la production**
production definitely discontinued

d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110
of a type of CNG component pursuant to Regulation N° 110

Homologation N°:

Approval number:

E13*110R00*110R00*0009*00

Marque d'homologation:

Approval mark:



110 R-000009 class 2

1. **Organe GNC ⁽²⁾:**
CNG component considered ⁽²⁾:

Réservoir(s) ou bouteille(s):

Container(s) or cylinder(s):

not applicable

Témoin de pression:

Pressure indicator:

not applicable

Soupape de surpression:

Pressure relief valve:

not applicable

Vanne(s) automatique(s):

Automatic valve(s):

not applicable

Limiteur de débit:

Excess flow valve:

not applicable

Capot étanche:

Gas-tight housing:

not applicable

Détendeur(s) de pression:

Pressure regulator(s):

not applicable

Soupape(s) de contrôle:

Check valve(s):

not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copie conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



- Dispositif de surpression:**
Pressure relief device: not applicable
- Vanne manuelle:**
Manual valve: not applicable
- Flexibles:**
Flexible fuel lines: not applicable
- Embout ou réceptacle de remplissage:**
Filling or receptacle: not applicable
- Mélangeur gaz / air (injecteur(s)):**
Gas / air mixer (injector(s)): not applicable
- Régulateur de débit:**
Gas flow adjuster: not applicable
- Mélangeur gas / air (carburateur):**
Gas / air mixer (carburettor): not applicable
- Module de commande électronique:**
Electronic control unit: not applicable
- Capteur(s) de pression et de température:**
Pressure and temperature sensor(s): not applicable
- Filtre(s) à GNC:**
CNG filter(s): type: FJ1
2. **Marque de fabrique ou de commerce:**
Trade name or mark: M.T.M., BRC Gas Equipment, Roxer
3. **Nom et adresse du constructeur:**
Manufacturer's name and address: M.T.M. s.r.l.
Via La Morra, 1
I-12062 Cherasco (CN)
4. **Le cas échéant, nom et adresse du représentant du constructeur:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: not applicable
5. **Présenté à l'homologation le:**
Submitted for approval on: November to December 2001
6. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: Société Nationale de Certification et d'Homologation
Département SNCT-H
L-5201 Sandweiler
- Service technique chargé des essais d'homologation:**
Technical service responsible for type-approval tests: Luxcontrol S.A.
B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service :**
Date of test report issued by that service : 08.05.2002
8. **Numéro du procès-verbal:**
Number of test report: LCA 54 280 005 2

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



9. **L'homologation est:**
Approval: granted

10. **Raison(s) de l'extension (le cas échéant):**
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable

11. **Lieu:**
Place: Luxembourg

12. **Date:**
Date: 23 mai 2002

13. **Signature:**
Signature: **Pour le Ministre des Transports**



Paul Schmit
Commissaire du Gouvernement



14. **Des copies des documents soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension d'homologation peuvent être obtenues sur demande:**

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:

see index to type-approval report

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

not applicable

Note explicative et récapitulative des extensions réalisées:
Explanatory and recapitulatory note of delivered extensions:

not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copie conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



Additif
Addendum

- 1. Renseignements complémentaires concernant l'homologation d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110 ⁽¹⁾:**
Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to regulation N° 110 ⁽¹⁾:
- 1.1. Réservoir(s) ou bouteille(s):**
Container(s) or cylinder(s): not applicable
- 1.1.1. Dimensions:**
Dimensions: not applicable
- 1.1.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.2. Témoin de pression:**
Pressure indicator: not applicable
- 1.2.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.2.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.3. Soupape de surpression (soupape de décompression):**
Pressure relief valve (discharge valve): not applicable
- 1.3.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.3.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.4. Vanne(s) automatique(s):**
Automatic valve(s): not applicable
- 1.4.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.4.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.5. Limiteur de débit:**
Excess flow valve: not applicable
- 1.5.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.5.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.6. Capot étanche:**
Gas-tight housing: not applicable
- 1.6.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.6.2. Matériau:**
Material: not applicable
- 1.7. Régulateur(s) de pression:**
Pressure regulator(s): not applicable
- 1.7.1. Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.7.2. Matériau:**
Material: not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copie conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero



1.8.	Soupape(s) de contrôle ou de antiretour: Check valve(s) or non-return valve(s):	not applicable
1.8.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.8.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.9.	Dispositif de surpression (à déclenchement thermique): Pressure relief device temperature triggered):	not applicable
1.9.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.9.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.10.	Vanne manuelle: Manual valve:	not applicable
1.10.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.10.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.11.	Flexibles: Flexible fuel lines:	not applicable
1.11.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.11.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.12.	Embout ou réceptacle de remplissage: Filling unit or receptacle:	not applicable
1.12.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.12.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.13.	Mélangeur gaz / air (injecteur(s)): Gas / air mixer (injector(s)):	not applicable
1.13.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.13.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.14.	Régulateur de débit: Gas flow adjuster:	not applicable
1.14.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.14.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.15.	Mélangeur gaz / air (carburateur): Gas / air mixer (carburettor):	not applicable
1.15.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable
1.15.2.	Matériau: Material:	not applicable
1.16.	Module de commande électronique (pour l'alimentation au GNC): Electronic control unit (CNG-fuelling):	not applicable
1.16.1.	Pression(s) de fonctionnement: Working pressure(s):	not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copie conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
 Gianbeppe Cravero



- 1.16.2. **Matériau:**
Material: not applicable
- 1.17. **Capteur(s) de pression et de température:**
Pressure and temperature sensor(s): not applicable
- 1.17.1. **Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): not applicable
- 1.17.2. **Matériau:**
Material: not applicable
- 1.18. **Filtre(s) à GNC:**
CNG filter(s): type: FJ1
- 1.18.1. **Pression(s) de fonctionnement:**
Working pressure(s): max. 450 kPa
- 1.18.2. **Matériau:**
Material: filter interface: aluminium GD A1 Si 12 Cu 2 Fe
UNI 5076-74
filter cartridge: not applicable
gasket: Viton
screwed joint: Brass UNI-EN 12164
O-ring: Viton

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copie conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.

LNRO

Gianbeppe Cravero

(1) **Indiquer les tolérances.**

Indicate the tolerances.

(2) **Biffer la mention inutile.**

Strike out what does not apply.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Luxembourg, le 23 mai 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 Luxembourg
Tél 478-1 – Télécopieur 241 817 – Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: E13*110R00*110R00*0009*00

ANNEXES: Documentation technique



Index du dossier d'homologation
Index to type-approval

Numéro d'homologation: Approval number:	E13*110R00*110R00*0009*00
Révision: Revision:	00
Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	M.T.M., BRC Gas Equipment, Roxer
Type: Type:	FJ1
1. Procès-verbal d'essai: Test report:	LCA 54 280 005 2
- Technical report:	Page 1 to 6
- Index:	Annex A - Page 1
2. Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	
- Information folder:	Page 001, 002, 003, 004, 005
3. Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4. Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	23.05.2002
5. Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	not applicable

Copia conforme all'originale
Faithful copy
Copia conforme à l'original
Copia conforme al original

M.T.M. s.r.l.
LNRO
Gianbeppe Cravero